

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1663/2006

ze dne 6. listopadu 2006,

**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě**

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro organizaci úředních kontrol produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu <sup>(2)</sup>, je úkolem provozovatele potravinářského podniku, aby byly po vykonání prohlídky po porážce odstraněny mandle.
- (2) Nařízení (ES) č. 853/2004 stanoví požadavky na produkci mleziva. Mlezivo by tedy mělo podléhat úředním kontrolám.
- (3) Příloha VI nařízení (ES) č. 854/2004 stanoví obecné zásady, které je třeba dodržovat v případě osvědčení přikládaných při dovozu produktů živočišného původu ze třetích zemí. Zejména vyžaduje, aby byla osvědčení vyhotovena alespoň v úředním jazyce odesílající třetí země a členského státu, v němž se provádí hraniční kontrola. Z důvodu četných praktických a provozních problémů, které v důsledku

tohoto dvojího požadavku vznikly, je vhodnější omezit tyto požadavky na základní povinnost vyhotovit osvědčení alespoň v úředním jazyce nebo úředních jazycích členského státu, v němž se provádí hraniční kontrola. Vzhledem k zájmům odesílající třetí země v určitých situacích by však mělo být zachováno ustanovení, které odesílající třetí zemi dovoluje použít její úřední jazyk, jako možnost doplňující výše uvedenou zásadu. Příloha VI by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

- (4) Nařízení (ES) č. 854/2004 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Přílohy I, IV a VI nařízení (ES) č. 854/2004 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 206. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2076/2005 (Úř. věst. L 338, 22.12.2005, s. 83).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 139, 30.4.2004, s. 55. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2076/2005.

## PŘÍLOHA

1. Příloha I nařízení (ES) č. 854/2004 se mění takto:
  - a) V oddíle IV kapitole I:
    - i) se v části A bodě 1 zrušují slova „odstranění mandlí“;
    - ii) se v části B bodě 1 zrušuje věta „Mandle musí být odstraněny“.
  - b) V oddíle IV kapitole III bodě 1 se zrušuje věta „Mandle musí být odstraněny“.
2. Příloha IV nařízení (ES) č. 854/2004 se nahrazuje tímto:

## „PŘÍLOHA IV

**SYROVÉ MLÉKO, MLEZIVO, MLÉČNÉ VÝROBKY A VÝROBKY Z MLEZIVA**

## KAPITOLA I: KONTROLA ZEMĚDĚLSKÝCH PODNIKŮ URČENÝCH K PRODUKCI MLÉKA A MLEZIVA

1. Zvířata v zemědělských podnicích určených k produkci mléka a mleziva musí podléhat úředním kontrolám s cílem ověřit, zda jsou dodržovány hygienické požadavky na produkci syrového mléka a mleziva, a zejména nálezový status zvířat a použití veterinárních léčivých přípravků.

Tyto kontroly mohou probíhat u příležitosti veterinárních kontrol prováděných podle předpisů Společenství o zdraví zvířat, veřejném zdraví nebo dobrých životních podmínkách zvířat a může je provádět schválený veterinární lékař.
2. Pokud existují důvody k podezření, že nejsou dodrženy požadavky na zdraví zvířat, provede se kontrola zdravotního stavu zvířat.
3. V zemědělských podnicích určených k produkci mléka a mleziva musí být prováděny úřední kontroly s cílem ověřit plnění hygienických požadavků. Tyto úřední kontroly mohou zahrnovat inspekce nebo monitorování kontrol prováděných profesními organizacemi. Pokud se ukáže, že hygiena je nedostatečná, musí příslušný orgán ověřit, že byly podniknuty vhodné kroky k nápravě situace.

## KAPITOLA II: KONTROLA SYROVÉHO MLÉKA A MLEZIVA PO SVOZU

1. V případě syrového mléka a mleziva monitoruje příslušný orgán kontroly prováděné v souladu s přílohou III oddílem IX kapitolou I částí III nařízení (ES) č. 853/2004.
  2. Pokud provozovatel potravinářského podniku nenapraví situaci do tří měsíců ode dne, kdy poprvé oznámil příslušnému orgánu, že nebyla dodržena kritéria pro obsah mikroorganismů a/nebo somatických buněk, musí být dodávky syrového mléka a mleziva z podniku pozastaveny, nebo – v souladu se zvláštním povolením nebo všeobecnými pokyny příslušného orgánu – podrobeny požadavkům týkajícím se ošetření mléka a mleziva a jeho použití, předepsaným z důvodu ochrany veřejného zdraví. Toto pozastavení nebo tyto požadavky musí zůstat v platnosti, dokud provozovatel potravinářského podniku neprokáže, že syrové mléko a mlezivo opět splňuje kritéria.“
3. Bod 2 v příloze VI nařízení (ES) č. 854/2004 se nahrazuje tímto:
    - „2. Osvědčení musí být vyhotovena alespoň v úředním jazyce nebo úředních jazycích členského státu určení a členského státu, v němž se provádí hraniční kontrola, nebo k nim musí být přiložen ověřený překlad do tohoto jazyka nebo jazyků. Členské státy však mohou povolit použití jiného úředního jazyka Společenství, než je jejich vlastní jazyk.“